

РЕМОНТ ХОЛОДИЛЬНИКА

Замéна испарителя низкотемпературной камеры

Вынуть корзину и льдоформу из низкотемпературной камеры, снять панель и, отвинтив винты крепления полок испарителя низкотемпературной камеры, снять кронштейн.

Удалить прижимную пластину и прокладку крепления сильфонной трубки терморегулятора к испарителю низкотемпературной камеры.

Снять три втулки, отвинтить три винта, снять накладку, закреплённую на внутренней стене низкотемпературной камеры между верхней и средней полками испарителя.

Отогнуть на себя трубопроводы, повернуть верхнюю полку вверх и распаять два стыка. Вынуть испаритель из камеры и установить в камеру исправный испаритель, припаять два стыка.

Замéна терморегулятора холодильной камеры

Снять четыре втулки, отвернуть четыре винта, отклонить испаритель на 30°. Удалить зажим крепления сильфонной трубки терморегулятора испарителя холодильной камеры, кронштейн с ручкой и крышку, два клина крепления кронштейна терморегулятора.

Снять кронштейн, закреплённый на терморегуляторе. Вытянуть через отверстие в шкафу сильфонную трубку, заменить терморегулятор на исправный.

Замéна релé

Снять скобу крепления штепсельной колодки релé к компрессору и отсоединить колодку. Отвинтить два винта крепления релé к плате, снять неисправное релé. Установить исправное релé и закрепить его.

Замéна холодильного агрегата

Удалить рамку с дверкой испарителя. Освободить сильфонные трубки от испарителя, отвернув винты крепления прижимной планки. Отвернуть болты крепления мотор-компрессора ко дну холодильника. Отсоединить провода, идущие к пускозащитному релé. Отвернуть винты крепления кожуха конденсатора к кронштейнам задней стенки. Снять наружный фланец. Удалить теплоизоляцию и снять внутренний фланец. Снять мотор-компрессор с холодильника. Установить холодильный агрегат в обратном порядке.

Riferimenti

провод sing., *провода* pl.: vedi DECLINAZIONE DI SOSTANTIVI PARTICOLARI nel Capitolo 2.

Per l'uso dell'infinito nelle istruzioni vedi LEGAMI SINTATTICI nel Capitolo 2.

1.14 Riscrivere

Безопасно. Вынуть корзину и льдоформу из низкотемпературной камеры.

1.15 Completare

Комплекс окрасочных работ. Удалить рамку с дверкой испарителя. Освободить сильфонные трубки от испарителя, отвернув винты крепления прижимной планки. Отвернуть болты крепления мотор-компрессора ко дну холодильника. Отсоединить провода, идущие к пускозащитному релé. Отвернуть винты крепления кожуха конденсатора к кронштейнам задней стенки. Снять наружный фланец. Удалить теплоизоляцию и снять внутренний фланец. Снять мотор-компрессор с холодильника. Установить холодильный агрегат в обратном порядке.

окраски. Комплекс работ.

1.16 Traducere

1 L'involucro e il cilindro meta... 2... 3... 4... 5... 6... 7 Il frigorifero e... 8 Tirare l'evaporatore con il coperchio... due viti superiori.

Termini al caso: motore, val, torce, gesso, l'angolo, край, гнездо.

Consultate... Винт, отвинтить, заменить). Неисправное... Per il glossario... механический...

1.14 Riscrivete il testo sostituendo l'infinito con l'imperativo.

*

Esempio: **Вынуть** корзину и льдоформу из низкотемпературной камеры. → **Выньте** корзину и льдоформу ...

1.15 Completate con le parole adatte, scegliendole tra quelle proposte.

**

Комплекс окрасочного оборудования. предназначен для окраски и сушки изделий техники на предприятиях обслуживания населения. Благодаря наличию сушильной камеры, изделия бытовой техники можно синтетической эмалью, требующей фиксированной температуры сушки. Применение синтетической эмали вместо нитрозмали позволяет значительно повысить качество Сушильная и окрасочная камеры разборные, что значительно облегчает их установку и монтаж на ремонтных предприятиях. камера состоит из ванны для воды и корпуса, собранного из отдельных панелей. Камера имеет внутреннее Рабочий находится вне камеры. Во время должна быть включена вытяжная вентиляция.

окраски, комплекс, окрашивать, окрасочная, освещение, работы, бытового, бытовой

1.16 Traducete in russo utilizzando i termini in calce.

1 L'involucro è chiuso da due lati da coperchietti saldati (*приваривать/ приварить к + D*) al cilindro metallico. 2 Il cuscinetto anteriore è estraibile (*съёмный*), cosa che dà la possibilità di sostituire l'albero a gomiti. 3 All'estremità superiore del cilindro è avvitata (*привернуть к + D*) con quattro viti la testata. 4 In alto la camera di aspirazione presenta (ha) un tappo. 5 Svitare le viti di fissaggio della gomma di tenuta. 6 Il gioco tra le tenute del frigo non deve essere più di 0,06 mm. 7 Il frigorifero è munito di una lampada elettrica che si accende automaticamente all'apertura della porta. 8 Tirare l'evaporatore verso di sé (*на себя*) ed estrarlo dalle sedi in gomma. 9 Chiudere il vano con il coperchio posteriore e fissarlo (*укреплять/ укрепить*) lungo i bordi (*по краям*) con le due viti superiori.

Termini al caso nominativo da utilizzare nella traduzione: кожух, крышка, подшипник, коленчатый вал, торец, головка, уплотнительный, зазор, уплотнение, открывание, испаритель, резина, резиновый, люк, край, гнездо.

APPROFONDIMENTI

Consultate il Capitolo 3 per l'approfondimento lessicale di *снять, вынуть* (verbi in -*нимать*), di *винт, отвинтить* (derivati di *винт*), *крепление* (derivati di *крепить*), *замена* (derivati di *менять*), *неисправное* (derivati di *править*).

Per il glossario: *ремонтная мастерская, отремонтированные детали, РМЦ* (ремонтно-механический цех), *прохождение ТО* (технического осмотра, техосмотра).